



Dates Covered: 2010-11-20 to 2010-11-27.

This bulletin reports events information compiled from sms-messages received from multiple representatives of villages in South Kivu under the *Voix des Kivus* pilot project. The *Voix des Kivus* pilot is undertaken by Columbia University to examine the feasibility of using a decentralized SMS platform to obtain high-quality and real-time event data for South Kivu. Data collected through this system represents public event data volunteered by village representatives; it is reported here unedited (except for automated editing to avoid double counting). At the moment there are fifteen *Voix des Kivus* villages but this number is increasing. The completeness or accuracy of this data cannot be guaranteed by the project.

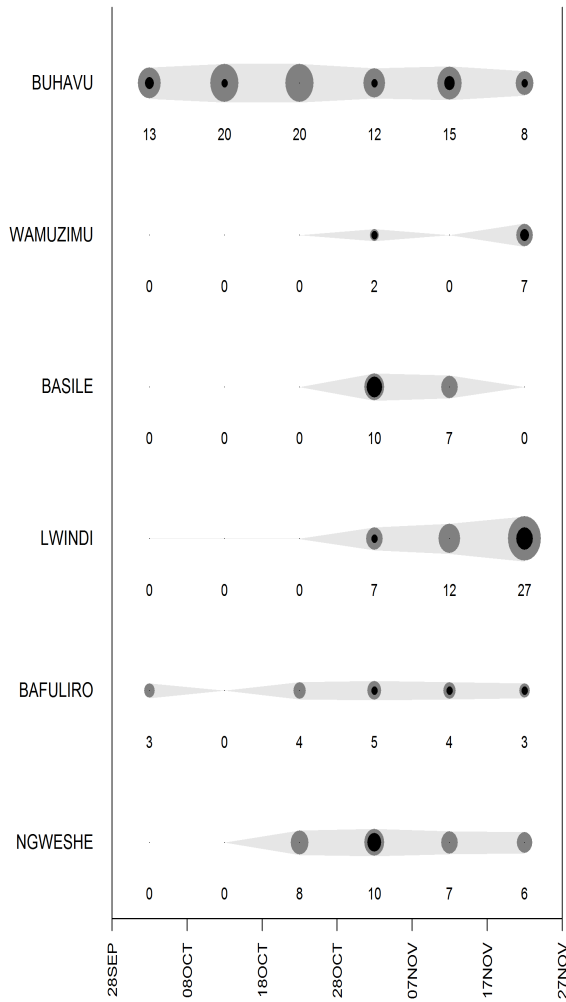
# 53. 2010-11-29

	Territory	MWENGA				UVIRA	WALUNGU	TOTAL
	Chefferie	KALEHE	WAMUZIMU	BASILE	LWINDI	BAFULIRO	NGWESHE	
Non empty messages		80	20	41	85	27	120	373
Events		73	20	31	79	23	56	282
00 Nothing to Report		0	0	2	1	0	23	26
01 Blank		2	19	14	30	3	60	128
02 Other		7	0	8	5	4	41	65
11 Presence of MONUC		4	0	1	0	0	0	5
12 Presence of men in uniform		10	0	1	3	0	1	15
13 Presence of other armed groups		1	0	1	0	0	0	2
21 Attacks on village by MONUC		0	0	1	0	0	0	1
22 Attacks on village by men in uniform		0	1	0	0	0	0	1
23 Attacks on village by rebel group		0	0	2	3	1	0	6
24 Attacks on the village by unknown group		0	0	1	2	0	0	3
31 Civilian deaths (man)		0	1	2	10	0	7	20
32 Civilian deaths (woman)		0	0	0	3	0	2	5
33 Civilian deaths (child)		0	0	0	0	0	0	0
34 MONUC deaths		0	0	0	0	0	0	0
35 FARDC deaths		0	1	1	4	0	0	6
36 Other rebel group deaths		0	0	0	0	0	0	0
41 Rioting		1	0	1	5	2	1	10
42 Looting/property damage		0	2	0	4	2	3	11
43 Violence between villagers		0	0	0	0	0	1	1
44 Violence between villagers due to a land conflict		2	1	0	2	1	0	6
45 Domestic violence		1	0	1	3	1	1	7
46 Ethnic violence		0	0	1	1	0	0	2
47 Forced labor by men in uniform		1	0	1	0	0	0	2
48 Forced labor by other army groups		6	0	1	0	0	0	7
51 Kidnapping by men in uniform		1	2	2	2	0	2	9
52 Kidnapping by rebel group		0	1	0	0	0	0	1
53 Arrival of Refugees or IDPs		0	0	0	0	2	0	2
54 Departure of villagers as IDPs		3	0	0	2	1	2	8
55 Disappearances		1	0	0	0	0	1	2
56 Villagers were forced to move		0	0	0	0	0	0	0
57 Villagers decided themselves to move		0	0	0	0	0	2	2
61 New outbreak of disease		5	0	1	8	0	2	16
62 Civilian death due to disease		12	0	0	6	1	4	23
63 Civilian death due to natural causes		1	0	1	0	0	2	4
64 Sexual violence against women		0	1	0	1	1	1	4
65 Sexual violence against men		0	0	0	0	1	0	1
71 Flooding/heavy rain		1	1	0	3	1	2	8
72 Large forest or village fire		0	0	0	0	0	0	0
73 Earthquake		0	0	0	0	0	2	2
74 Drought		0	0	0	0	0	0	0
75 Crop failure/ plague		5	5	0	4	2	10	26
81 Complaint against NGO		1	0	3	0	0	4	8
82 Practice message		0	0	1	0	0	0	1
85 Construction, reparation or rehabilitation of a school or health center.		0	0	0	1	0	1	2
86 Construction, reparation or rehabilitation of a church or mosque		0	0	0	2	1	0	3
87 Other construction, reparation or rehabilitation		0	0	0	0	2	2	4
88 Organization of security patrols		0	0	0	0	0	0	0
89 Work to improve agricultural productivity		1	0	0	3	0	0	4
91 Funeral		8	0	2	0	0	0	10
92 Wedding/Other celebrations		1	2	1	1	1	0	6
93 Visit or meeting organized by national or provincial authorities		0	0	0	0	0	1	1
94 Visit or meeting organized by territoire authorities		0	0	0	0	0	0	0
95 Visit or meeting organized by the chefferie or locality authorities		3	0	0	0	0	2	5
96 Visit or meeting organized by the representative of a political party		0	0	0	0	1	0	1
97 Visit or meeting organized by the Mwami		1	1	0	6	0	0	8
98 Unclassifiable issue (followed by text)		3	1	3	0	2	0	9
99 Security Alert		0	0	2	0	0	0	2

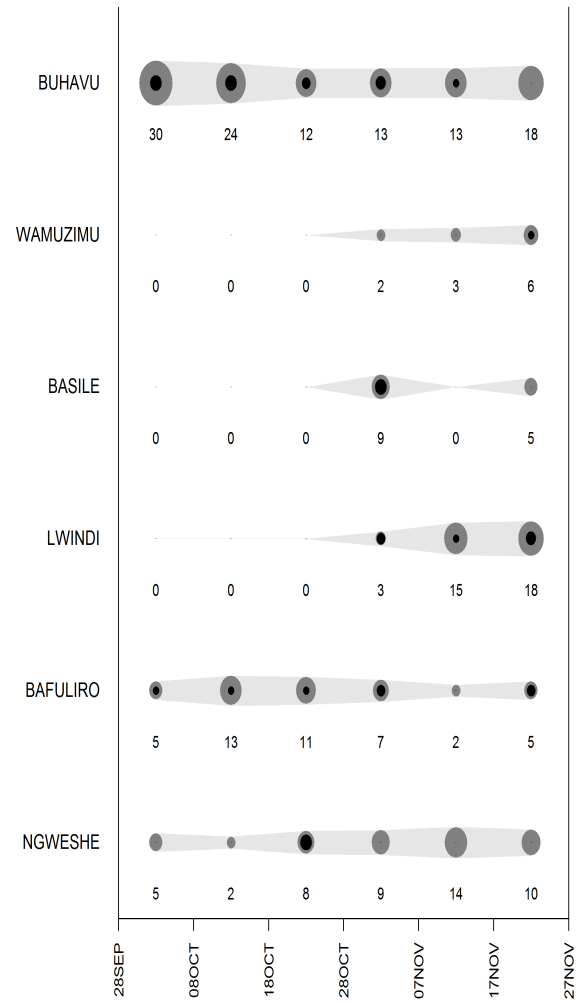
Data range: 10/28/2010 to 11/27/2010

**Table 1** This table gives the number of each type of event reported from each location. Identical messages received from different representatives in the same location within 24 hours of each other are treated as single reports.

**Violent Events by Chefferie**



**Non-Violent Events by Chefferie**

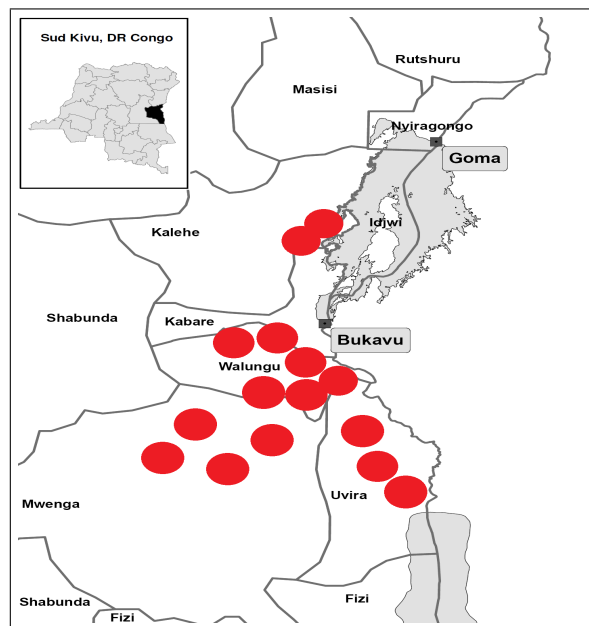


**Table 2** Each circle represents the number of events over a period of ten days. The dark circle inside indicates the number of events that have been sent by at least two reporters. Two reports of the same type received within 24 hours of each other from different reporters in the same village are counted as a single event. Event reporting has not been independently verified by *Voix des Kivus*.

Date	Translated Message(EN)	Traduction du SMS (FR)
2010-11-20	Issue regarding fields with the Tutsis.	L'affaire des champs avec les Tutsis.
2010-11-20	MONUSCO helicopter hovered above the village.	L'hélicoptère de la MONUSCO survole le village.
2010-11-22	A woman died due to epilepsy.	Une femme est décédée de suite de l'épilepsie.
2010-11-23	On November 22 five houses were damaged by strong winds and heavy rains here in [****].	Le Novembre 22 cinq maisons ont été détruite par des vents violent et des fortes pluies ici à [****].
2010-11-23	A man died due to disease and a burial ceremony took place for a seven months old child that died due to cholera.	Un homme est décédé de suite de maladie et il y a été une cérémonie d'enterrement d'un bébé de sept mois tué par la cholera.
2010-11-24	A woman gave birth to a triplet.	Une femme a accouchée de triplet.
2010-11-24	Due to a lack of drinking water people risk getting sick in the village.	Par manque d'eau potable les gens risquent de tomber malade au village.
2010-11-24	FARDC passed by the village in civilian clothes.	Les FARDC sont passée par le village en tenue civile.
2010-11-25	There were crop failures in [****] [****] and [****].	Il y a été echec de production agricole dans les localités de [****] [****] et [****].
2010-11-25	.	.
2010-11-25	We don't have a health centre.	Nous n'avons pas un centre de santé.
2010-11-26	There were crop failures in [****] [****] and [****].	Il y a été echec de production agricole dans les localités de [****] [****] et [****].
2010-11-26	.	.
2010-11-26	A family (father mother and son) was arrested after using machetes in a conjugale dispute.	Une famille (père mère et fils) a été arrêter suite à une dispute conjugale dans laquelle elle a utilisée des machettes.
2010-11-26	A woman died due to epilepsy.	Une femme est décédée de suite de l'épilepsie.
2010-11-26	There is a new outbreak of cholera in the village.	Il y a une nouvelle éruption de cholera dans le village.
2010-11-26	We have been visited by the NGO ICRC here in [****].	Nous avons été visiter par l'ONG CICR ici à [****].
2010-11-27	Two men were kidnapped in [****] and were killed in an unknown place.	Deux hommes ont été enlever à [****] et ont été tué dans un endroit inconnue.

Data range: 11/20/2010 to 11/27/2010

**Table 3** In addition to codes (as given on the first page), village representatives can send text. This table provides these texts in both English and French; in the majority of cases *Voix des Kivus* receives these textmessages in Swahili.



**Map 1** *Voix des Kivus* operates in fifteen villages in Sud Kivu: Four in Kalehe, six in Walungu, four in Mwenga, and three in Uvira. Note that the red circles are not centered on the villages.

*Voix des Kivus* is saddened to announce the death of a reporter from the Chefferie Ngweshe. The reporter died last Wednesday after falling from a mountain when on the way back from the market.

*Voix des Kivus* regrette de vous annoncer le décès d'un rapporteur de la Chefferie de Ngweshe, après être tombé d'un ravin quand il revenait du marché.